Пролетарей ёмшу мәлатта, цёкёбын!

РЙА ТӘЗӘ

ОРГАНА КМ ПК ӘРМӘНИСТАНЕ
„ЛЗЛ ЛЦЗЦ" ОЛЛЦЛ ЧЬЧ ЧЬЬЧЛЛЛЛ
„РЙА ТАЗА" ОРГАН ЦККП АРМЕНИИ

№32 (1260) | Пенщшом, 20-е апреле сала 1961 | Цимет 2 капек

Сала хwәньдә бь ачьхи дадьн

Нава хобата мэк'т'обада чарека чарэ wэ'ёки лани цабдара. Нава че чарекеда шагьрт алиқида т'емед т'ала йин дьбйи, аликида дорсед дорбазбуйи дьwэ'кьлиный, зе шагьрт дорхана 7-а ч 10-а бса жи бона инг'нама йазар дьбэт. Колективед дорслара хобата хwойё слэwхэте т'омэри дьқьи у wер'а т'эвайи ь'вдарэке сала хwэньдәнейё т'эзэ дьбиьи. Ь тьлики ийа мэк'т'обада хобатэю к'эл у бин те кьрьке бона сала хwэньдьвейё 1960—61-е бь ачьхи дадьн

Галэх мэк'т'обед р'еспубика мэ бона бь ачьхи ьтьмьрэка сала хwэнэйье, бь сэрк'арийа т'эшкилэтед партизе эг'ета хобат кьрьйо. Wана нава сала хwэнэйеда хобатока р'ьнд кьрйо бона хобата ьнибун — т'эрбийэткьрье мэк'т'обада лайиьи сэр дэраццюо бльиq, wэки шагьрт дорсед дорбазбуйи р'ьнд бьмэ'ьнйиьи, дьа зэ'ё тьштн ьнибун, wэки шагьртед дорсехаде 7-а ч 10-а сэрбэст кьрьбьи инг'нама бльйи. Йиа чарека чарэда эwэна к'ьмэи гбЗдарийа хwэ дьдьюсэр wэк'ьандьна дорся у сэр wе йэке, wэки программед ьнибуне бь т'эмэми бепа ф.ландые. Колективед wэи мэк'т'обэ дорсед жь сэй'эта дэр, консультасиа т'эшкил дьқьи, алн wэи шагьрта дьқьи ед кб нацца дьминьи. Хобата хwэ бь wи тэйэри р'ьнд т'эшкилкьрйо галэх мэк'т'обед нэй'нед Шампадие, Инцевае, Анараве, Ёоктемберйане, Артыатаре у ьнъа нэй'нед майин.

Гэрэке бе гэтьне, wэки ьнъа мэк'т'обед р'еспубликада р'ьнд т'ьлдарэке дадна сала хwэнэйье у дорбазкьрйа инг'нама набийьи, ьнъэ колективед дорслара гбмана хwэ дано сэр р'эхед к'этабэуна сала хwэнэйьейё пашьи. Бе фьтийа эв метода хобатейё нэр'ает ьэр т'эне дьқьэю ликье бьгйиьэ хобата мэк'т'обайи ьнибун-т'эрбийэткьрье. Өwэни бир дьқьи, wэки чарека чара иди сэр к'этабуневё у ве чарекеда эwэна гэрэке ьэр р'эмэке, ьэр сэй'этэке р'ьнд бьлло хобате у бса бьқьи, wэки программед ьнибуне бепа ф.ландые, wэк'ьандьна дорся п'ак бе т'эшкилкьрье. Дь ви ь'ьлдэнъи мэк'т'обед гбндед Дилмпене у Ваpсере ай иэй'ийа Севане, Цапнамидо у Чахрэтуе ай иэй'ийа Басэргеэре, Самакасэре у К'ат'ьиг'бйуре ай иэй'ийа Гэлидже у ьнъэ мэк'т'обед майин.

Wэ'ьэ галэки ьбндьк майэ, wэки сала хwэнэйье хотмбэ у достбэ инг'нама бь. Ивада колективед мэк'т'обайэ дорслара бь сэрк'арийа т'эшкилэтед партизе тогти ь'ому мэцала бьлио газькрье сабэ бь ачьхи сала хwэнэйье дадьн. Дь ве дорщедэ бса ини борщюки мэзьи ль'эвдед сфэдэе бьжер бун.

Мэйдэнеда бэйрадед сэр дьмьлмьиьи. Ль сэр транспарантед н'ьр' ь'ь эмане эрмэни, урьеи, адрбецани, иецани, ингалиси, лозунг натьбуйю ниисаре: «Дэсте хwэ жь Кубае бьк'ьшиньи!», «Бьрэ агресоред Америкае ёнда бьи!», «Бьрэ бьжи Куба р'ёволйусионэ», «Агресгь Кубиеда бадна сокьманьие!» у ед дьие.

Сэрк'ареd партизе у рэwлэте бьжь'ьшийаю сэр трибуне. К'атбе комбажере Ереванейё НКО пешьк Б. А. Мурадйан митинге водьқа у дьбежю:

—Дьиjа цдрокэ дьие ви бу ша'дэ гбнюк'арийа империалистед американейё нэморьайае. Сбе шэбэде 16-е апреле бизиед ьаванае, Сантйаго—де—Куба, Сан—Антонино— дэ— Лос—Ванносаейё сдэ т'эцаньна гбллед американейё р'ькетие у бомбед американе ь'ьшйар бун. Фьр'ьиед, кб Американе чекьрйо, шэбэда Кубае т'ьжи дгьр у хуиькрьи.

Ле кубаваца бона ве йэке хун нэр'етьие, wэки алт'ьдаред р'ёволйусиае дэй бьльи. Өwэи йа нахwэьйи тек'ьвно сэр чока у бь сэрк'арийа эwэдэ хwэйи ь'ола Фидел Кастро р'ябун бона хwойькрьна азайи, нэбьиьсети у намуса wат'ьие хwэ.

Эм, мэрьвед советие бь дьл бэгомийа хwэ дьлъю Ө'ламэтийа ь'Өкбмэта хwэлйе э'ьиа.

Про эм бэрэбуйю, wэки ьерса хwэ р'ькьи мэцала агресиа империалистед американе Кубаеда у дьхwэьи, wэки эw qт'ь э'ёсйи бе сокьманьие.

Паше митингеда хобэрдьи: сэрк'аре бригада хбата комунистие, йа геха №1—9 ль завода сэр наве Киров К. Мартэйан, академике академика р'еспубликанейё блма А. Карапйан, баг'ванце колхоза сэр наве Сталин ль иэй'ийа бьжаре Ереванейё Шалумйане З. Папрут'йуйан, к'эньбе комбажере Ереванейи Т'ЦЦКЭ С. Иог'ебан, ивиск'эр С. Хайзадйан, Хобэрдана хwэда wана бэрк' империалистед Американе гбнюк'арьки бона wе агресиае у хwэстьи, wэки э'ойи у бесэмьланьи т'эрэа шер' бёдрьи.

Т'эгьлед митинге р'ёзолйуеца qабулькрьи, ль к'ё бь йэкдэни бэгомийа хwэ дано Ө'ламэтийа ь'Өкбмэта Сэвете.

Куба аза же алт'кә!

Газета у р'ядное бэ'са ивьлкрье аниqwэтед эк'сп'ёзолйусионие, ед кб к'омед империалистед ШАй р'еакcиен wан р'бь'дар дьқьи, дэстбэ агресиа сильн'кьри кьрьи мцабли Кубае. Мэрьвед советие бь э'р'ьи у ьеребуйи бь wе йэке ь'эсийан. Өw бэрк' шкиат дьчьи бэли мцабли провакаена империалистией с'ърет.

Жь Калининграде ь'этани Петропавловске—Камчатаке, ивь Амдерма ивьцбабе ь'этанин гбндед Тйан—Шанейё ч'йайи-ль т'эмамийа wолате советией бе сэр у бьи дзе мэрьва т'ьжи ьерс буйю. Митинг ль завода, фабрика, колхоза, совхоза, мцдона, идара дорбад ьльби. Мэрьвед советие ьерсбуйи хбэрдььи дэрйэца дощалийа империалистайэ т'эзэ, ед кб дьхwэьи, wэки Куба аза бьфэтенъи, жире qуатийа колоние бавезнь стбкбра ие.

—Цешийа агресиа мцабли Кубае бьгьри!

—Куба т'эне ниие—т'эмамийа мэрьвайа прогресин wер'ано!

—Азайи у сэрбэстийа цдмэ'та Кубае хwойькьи!

—Империалистед Американе—т'эшкилэр у р'ёй'ьдарьред интервенсна мцабли Кубаейё дощалие гази бор цдбдарие бьқьи.—Өw хбэра ь'ому митинтед хбэтк'ared wолетда бэрк' тепе гэтьие.

Мэрьвед советие митингада хбэрдььи дэрйэца ие йэкеда, wэки эw ьпита цдмэ'та Кубае дьгрьи.

Т'энгьлед митинга бь йэкдэни бэгомийа хwэ ьльбю ё'ламэтийа ь'Өкбмэта ТРСС у ьома Сэдре Совета Министред ТРСС Н. С. Хрущбев, кб эwэ президенте ШАй К'енедир'а цдцьбэр дэрйэца ь'ёщумььрьна сэр Кубае сильн'кьрида. (ТАСС)

Митинга хәбатк'ared Ереванейә п'ьр'ь'әзар

18-е апреле сала 1961-е, ьашн халбуна р'ожа хбэте, к'омед п'ьр'мэрьи сбqаqед Ереванеда бэрбь мэрк'эзе дьчьи. Өw дьчьиq митинга бьНеро цбкиатккрьнейё т'омэри, wэки хбэред хwэйё бэрк' бежи мцабли интервенсна империалистие ль сэр Кубае. Мэйдэна сэр наве В. И. Ленин т'ьжи хбэтк'аре бажер у т'бнед фрэхе бажер бун.

Мэйдэнеда бэйрадед сэр дьмьлмьиьи. Ль сэр транспарантед н'ьр' ь'ь эмане эрмэни, урьеи, адрбецани, иецани, ингалиси, лозунг натьбуйю ниисаре: «Дэсте хwэ жь Кубае бьк'ьшиньи!», «Бьрэ агресоред Америкае ёнда бьи!», «Бьрэ бьжи Куба р'ёволйусионэ», «Агресгь Кубиеда бадна сокьманьие!» у ед дьие.

Сэрк'ареd партизе у рэwлэте бьжь'ьшийаю сэр трибуне. К'атбе комбажере Ереванейё НКО пешьк Б. А. Мурадйан митинге водьқа у дьбежю:

—Дьиjа цдрокэ дьие ви бу ша'дэ гбнюк'арийа империалистед американейё нэморьайае. Сбе шэбэде 16-е апреле бизиед ьаванае, Сантйаго—де—Куба, Сан—Антонино— дэ— Лос—Ванносаейё сдэ т'эцаньна гбллед американейё р'ькетие у бомбед американе ь'ьшйар бун. Фьр'ьиед, кб Американе чекьрйо, шэбэда Кубае т'ьжи дгьр у хуиькрьи.

Ле кубаваца бона ве йэке хун нэр'етьие, wэки алт'ьдаред р'ёволйусиае дэй бьльи. Өwэи йа нахwэьйи тек'ьвно сэр чока у бь сэрк'арийа эwэдэ хwэйи ь'ола Фидел Кастро р'ябун бона хwойькрьна азайи, нэбьиьсети у намуса wат'ьие хwэ.

Эм, мэрьвед советие бь дьл бэгомийа хwэ дьлъю Ө'ламэтийа ь'Өкбмэта хwэлйе э'ьиа.

Про эм бэрэбуйю, wэки ьерса хwэ р'ькьи мэцала агресиа империалистед американе Кубаеда у дьхwэьи, wэки эw qт'ь э'ёсйи бе сокьманьие.

Паше митингеда хобэрдьи: сэрк'аре бригада хбата комунистие, йа геха №1—9 ль завода сэр наве Киров К. Мартэйан, академике академика р'еспубликанейё блма А. Карапйан, баг'ванце колхоза сэр наве Сталин ль иэй'ийа бьжаре Ереванейё Шалумйане З. Папрут'йуйан, к'эньбе комбажере Ереванейи Т'ЦЦКЭ С. Иог'ебан, ивиск'эр С. Хайзадйан, Хобэрдана хwэда wана бэрк' империалистед Американе гбнюк'арьки бона wе агресиае у хwэстьи, wэки э'ойи у бесэмьланьи т'эрэа шер' бёдрьи.

Т'энгьлед митинге р'ёзолйуеца qабулькрьи, ль к'ё бь йэкдэни бэгомийа хwэ дано Ө'ламэтийа ь'Өкбмэта Сэвете.

Митинга хобати'ared Ереванейё п'ьр'ь'әзар ль мэйдана сэр наве В. И. Ленин.

Бәрбь 91-салйа буйина В. И. ЛЕНИН

ГӨНДИ ЩӘМ ИЛЙИЧ ЛЬ СМОЛИЕ

(Иҍ бирапиҍед М. Н. Скрипник)

Ӕз т'ағлиҍьырм сар хобаге дь Шеҍрз Комиссареҍ Щлаз'тела, ҍоҍи ҍаи деағсиа қабулыҍм, ед кӧ тенэ щом ҍавале Ленин. Ӧҍ йоҳа қәчьыи достибуна мэҳа йапвареда сала 1917-а (бь ҍ'осабе кави).

...От'аха к'ат'ьбтиейэ мэҳьи гоше авэйе Смольиеда бу. Галэк р'оҳа тӧ бабаб'әр' ҳапйбуна сар ҳарлӧ п'ицора. К'еалэҳа ҍаи бь сьре ескаред балабф'ы'ни ноӳдари дькьрьи. Дориқи ве' от'ахе дьбьрэ от'аха Илйичэ бьч'ук. Бәр дорэ от'аха ҍи шэз у р'оҳ т'ьинчие латиш ноӳодари дькьр. Ӧҍ чахи ҍэ'дэки гьраи бу у галэк щара ҍэ т'ьре-ҍе Ь'ощуми сар Смэзие бьлыи.

Кабинета Ленинда, йа кӧ от'ахэ бь-ч'ук бу, истола ниисаре, р'уҳштокэна баш у ҳанд к'ӧрси ҳобуи. Гоза от'ахейэ дьнеда апарата т'елефоне ҳатьбу данние. Ӧҍ ҍэ'дэки Ӧса бу, гава галэк мэҳьи дьҳатьвэ щом Ленин...

Жь гӧндеҍ қоза Рийазане, Курске, Киевейа ьӕрэ дур гӧнди дьҳатьвэ щом Илйичь. Гӧндийа калек-калек п'эра т'эп дькьрьи, дьдаиэ ҍаи у эҍаиа дьҳатьвэ ь'айт'ахт, е кӧ ҍи чахи ҍава алавэ р'евалйсиаеда бу.

Те бира мьи: щарэке к'оҍэка гӧндийа ҳат, ед кӧ ҳала бэри р'евалйсиае бь к'оҍэкдарийа Банка гӧндийа п'эрэке хҍэзийа мьак'эдэра к'ьр'ибуи, йа кӧ гибанда ҍе йэке, ҍоҍи сэре ҳар мэрьвэки десйатиноҍ хҍэли к'эт. Гӧнда гӧндиеҍ ӧса ь'ьсабе дькьрьи чаҍа хҍэйе эрвитие у ч'э'ве ҍаи дь хҍэлийа ҍаи бу. Ӧҍ гӧндиеҍ орт'э бу.

Ду ҍе йэкер'а, кӧ ҍаиа Ленинр'а хабэрэ, ҍаиа сэр ҍаве ҍиҍаиа дэзаейи щи к'аг'эз стэнцьи.

—Йа эҍ дэлайи эҍе чь бьхьи,— ҍаиа мьир'а гот, гава хатъре хҍэ жь мьи хҍэстьи.

Мэҳэке щунда эҍ гӧндийаиа диса ьатъпэ щом Ленин.... Бьи Ь'ӧкӧҍе қьса Ленин эҍаиа щэла'т бун у гава чуҳэ гӧнде хҍэ, щарэке дьне дастьб бжар-тъна Совета депутата кьрьи, к'идэре кулак р'уҳштьбуи, ед кӧ ьшита ҍаи жэрька дьртъи кӧ галэк хҍэли к'эре ьҳдабуи.

—Ьҳа гэроке эм т'эне жь Владимир Илйич р'азибьи, эҍи эм ьнни тьште баш кьрьи,—ҍаиа бь Ь'ӧрмэти дэрьэҍа Ленинда гот.

Гава мьи дэрьэҍа ьатъна ҍаида Ленинр'а тот, эҍи хҍэхҍа ьк кабинета хҍэ'а дэрь'эт, галэк сабэ у бь дэти сэ-лам да ҍаиа. Гӧндийи, бэри ҍе йэке, ҍоҍи дэсте Ленин бьтӧвеиь, жь т'эрпе хҍэ сомик ҍан дэрьэҍт у бь мэ'рифэ-ти да Илйиче э'щёмайи.

—Ьун йэра кемасийа нен дьк'ин-ьна,—гӧндин готе.

Илйич эҍ ҍан ьҳада у бь башэрхҍэ-шийа, ҍаиэка гот:

—Ж'э'ве мьи жи т'ӧйэ, ҍоҍи ви ь'эмушки бьхӧм.

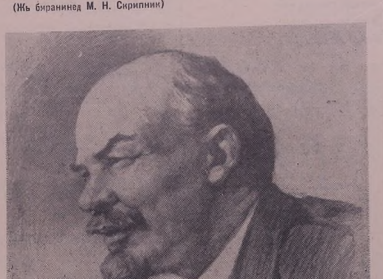
Наше сэни данин сэр т'ьхтэ у зутьэ-ке к'оҍа гӧндийа Ленинр'а т'эвайи р'уҳштьи у ьэвр'а дэти сэскьрьи.

Ван ви чахи р'эсти ҍи п'ешк'ешэ гӧнка ьэрэ ьҳда бу. Бь ви э'дэте ьэвина гӧндийа Ь'ӧрмэта пешик'аре п'ала у гӧндийа т'ьртьи.

Те бира мьи, щарэке жь қэзед щёдаш-щёда гӧнди ьатьбун. Ваиа ьҳжэст дошге сьқда хҍэр'а Ьҳдаиа у дьгоҍьи «хҍэаййа, кӧ сьқд ҍе ьатйэ чаиднье, галэки баше»...

—Бек ҍе хҍэзие эм қэт ьыкарьи йоҳэ ьэр'ьи, эҍе сар ҍе хҍэзие гениэ бьр'ьшиньи. Тӧ мэ бьбэ щом Илйич, «ҍе Ь'эму пьрсед мэ бь р'эсти сафиқа.

Мэи эҍи бэрэ щом Владимир Йлйич. Ӧҍи хҍэхҍэ дэри ьэкэр, дэсте хҍэ да дэсте ҍаи у ҍе т'ьгайи щом хҍэ



В. И. ЛЕНИН.

Щьқл е шӧхӧькьре Р'УССФ искуствайи эҍоқдар П. Василев

кьрьи. Ьаиэдэ дэдэ дэрбэз бу. Ӧз чум' кабинета ви. Чаҍа т'ьме хҍэхте қ'-бузькьрьиа. Йлйич, мина мэрьвэ кӧ ҍеса ьбэ, сар р'уҳштьке р'уҳштьбу у дэсте хҍэ кьрьбу щёбй шале хҍэ. Гӧндийа к'ӧме хҍэ данибун сар ҍоке хҍэ, ь'эми хҍэ у гэраи Илйичр'а ҳарьэҍа ҍе йэкеда ҍеа дькьрьи, ҍоҍи гӧнде ҍаи-да чь дьдэчьйэ. Чаҍа дьҳатэ к'ьвше, хобэрдаиа ҍаи галэк бь Ь'ӧчае бу. Ленин бь Ь'ӧчаск'ари дина хҍэ дьда гӧндийа. Мьи хобэред ви бьйиєтъи:

—Ле эме бе заводеҍ шекьр чаҍа йоҳэ ьэр'ьи?.

Наше гӧнди чун. Жь қьса хҍэ, жь р'астьиатьна хҍэ у «болшевике сэрэке», эҍана сэрхҍэи бьбун... Қэҍата аqьқа у бэҍэҍотйа р'ӧй'е Владимир Илйич галэки Ь'ӧкӧми сар ҍаи кьрьбу. Ӧҍе қэҍате ниҍаи дьда р'йа пролетариэй) залаз у к'ьвш у ф'эларийа ҍеи қэҍиҍ у бэҍэрбуна ви, ҍоҍи достийа ҍала у гӧндийа тьшгэки дьлъжо. Мьи хҍэхҍэ дит, чаҍа ҍе йэке Ь'ӧкӧми сар гӧндийа кьр, гава эҍана к'эна ёкэре мэрьве гениалр'а бунэ нас. Гӧндийа дора мьи гьртьи у дьготьи:

—Гава эм ьэр'ьи гӧни, эҍе бе'ьи, ҍоҍи мэ эҍ дит. Ӧҍи тьшк, чаҍа кӧ ьабу, мэ'р'а р'ает тровэьр.

Гӧндики мьир'а гот:

—Де сэрк'эре жэйи ьна мэрьвэки ақьла. Ӧҍ ь'аде гӧндийа жи р'ьяд заиэ.

Чаҍа щаба ҍе пеьҳаидьне мьи ҳиар'а тот, ҍоҍи Ленин э'жэ гӧндийа, ьитйа, дэрьэҍа ньэр'ьзрийа ҳаиэ бонэ хҍэаиие у дзабуне заиэ, ҍоҍи ҍэи т'омамийа э'жэ хҍэда п'ала у партиа болшевикие ьиикьрьбо, ҍоҍи гӧнди гэроке чаҍа хҍэзие у дзайе дэсте бинъи. Пой ҍаи готьиеҍ мьир'а гӧндикеи ьшкева жь мьи пьрси:

—Тӧ мэ'р'а бежэ, эҍи ь'ему шӧхӧда хҍэхҍэ сэрк дьк?

Мьи щабэ ҍаиа ҳа, ҍоҍи Владимир Йлйич ь'ему пьрсед дэҳэзте партиэр'а т'эвайи, Комитета болшевикиейа Мэрк'-зиеда сафи дькэ, ҍоҍи партиа жи мина Ленин дьфькьр.

Гӧндики диса щре ҳа мьи.

—Де чь, бей жи т'ӧ ньрсэке сафи ньакьи? Ӧҍ хҍэхҍэ ьэр тьшт дьнйер'э хҍэхҍэ закона бэгэм дька?

Дьҳата к'ьвше, ҍоҍи ҍэиаиа ӧса жь Ленин бэҍэр дькьрьи, ҍоҍи гӧмаиа хҍэ дьдаиэ сэр сэрк'арийа ҍаи ҍиҍаиа бэ аqьқ, ҍоҍи ҍаиа дьхҍэст бь ҍе фэщре бьчуиа гӧни, кӧ бей Ленин т'ӧ тьшт ҍае ьэрьке.

Мьи т'е дэрьэҍт, ҍоҍи Йлйич галэки бь қэдэр ньэики ҍаи гӧндийа дьбу, ед кӧ дьҳатьвэ щом ви. Гава эм р'астьи ҍаиа дьҳат галэки бь мезаиҍ'ьаи слав дьда ҍаи. Жь щур'е хобэрдаиа ви, жь салобуиа қьсед ви гӧндиэр'а мьи дьит, чаҍа эҍи бь нэрми, фэсла ф'эларийа гӧндийа ньэики йа пролетарие дькьр.

В. И. Ленин ль дэште щотк'эрр'а хобэрьёе.

ҚСӘ ДЭРЬЭҚА ПЕШИК'АРЕ МЭЬЬИДА

Фдота сэрвертийа ьэрэпьа мэ'сиайа — „Главдалвосток-пром"-ейа эк'спедисион, йа кӧ ньна бэ'ра Беринговеда мэ'сийа дьгрэ, плана семэйийа э'жьлъ бь ачьхи қэданд. Нава хобэтинед гэмиед мэ'сиьрда лэщэ социалистие фрэ бубэ у эҍ дьщэ'дньи, ҍоҍи плана апреле ь'ьтани р'ожа бираннна В. И. Ленин бьқданиьа. Мэ'сиьред гэмиед „Ескэар", „Аллер" у гэмиед майии щерга лощэйа пешьқданьи.

Пой хобатер'а мэ'сиьр қсед дэрьэҍа э'мр у шӧхӧькьрьа ньфусдаре р'евалйсиае бь ь'эwаск'ариқэ мэзьи дьбйеи (ТАСС)

—⊙—

ХҮЭҢДЬЕД ЛЕНИНИЕ

Ленинаиэн: хобатк'ареҍ бажер т'ьлароке хҍэ дьбйеи, ҍоҍи 91—салйа буйина ленин'аре пролетариатейи мэзьи В. И. Ленин бь шайюти бйине к'ьвше.

Ван р'ожа дастчеханед сэнайе, изаред хҍэиднье у дь щиед майинда бона 91-салйа буйина Ленине мэзьи дакэзд, лекэна у қсе тенэ т'ошкилькрьне.

К'т'ебхана бажера мэрк'эзиеда, мала культураеда, дастчеханеда, сэрает хҍэиднеда галэк ндакат ль ньжэра хьстьи фото—стенд ьатьвэ т'ошкилькрьне, ед кӧ дэрьэҍа мьасэркьрьна жойсэтед Ленина қсе ьыкьи.

Сэра театрэ урьсайи хҍэиднеиэ т'ьме хҍэиднеед ленинне тенэ т'ошкилькрьне.

Ег'егназор: —кабинета комитеа ньй'иейи партиаейэ р'оикайа сэйасетиеда сиэла хҍэиднеед ленинне дэрьэҍа э'мр у шӧхӧькьрьна В. И. Ленин р'евалйсиаеда дэрбэзькр.

Пой хҍэиднеа лекэнэр'а ьазэра қь ь'эwаскэ мэзьи ленин хҍэ дана фото—т'эмашэгэйа кӧ т'эзэ ьатйэ вокьрьке «Ь'ӧ р'йа ленинне бэрь чат'ндарийэ комунизме».

Бь қэwата к'ома комитеа ньй'иейи партиейэ лекторие у интелигенсиае т'ь гемаед «Аг'ндарийа идеаед ленинска» мэзьи, «В. И. Ленин чэwа пиэаи ндиа'эта ермэнййа», «Плана электрифи-касиькрьна жэдеге ленинне» у бь "т'-маед майии лексна тенэ дорбазькрьне.

Клубед гӧнда, к'т'ебхана, малед культураеда жи дорьэҍа э'мр у шӧхӧькьрьна В. И. Ленина т'эмашэгэй ьатйэ вокьрьне у сса тенэ т'ошкилькрьне.

Дилиҍан: культурэ-техническа, идаред хҍэиднье, клубэда, малед бажера культураеда хҍэиднъед ленинне тена т'ошкилькрьне. К'т'ебхана бажера сар ньне Гэзарэ Ар'аҍиада, эь мала культураейа № 1 дорьэҍа э'мр у шӧхӧькьрьна Ь'ӧмдате Дэwлэта Советие у Партиа Комунистие—Ленино р'еволйсионэда т'эмашэгэй ьатйэ т'ошкилькрьне.

Дәкрана мәрьвайейә космикие

☆

ДӘ МА ХАТРЕ WӘ

Әламәтийа Йу. А. Гагарин бәри фьр'ине

Бери фьр'ина бәрбь мәзилед космикие ва гами—догрәр'а «Восток» Йу. А. Гагарин бона шрессае у р'адное э'ламәтийа нана да.

Нимаед э'зиз, қәчм у нанае, wэт'инаед мәрьвед н'эму wалат у континенте!

Паши чоял дәқа гәмийа космикиейә wэ wе мьи дәкэ товаке э'ше э'змин дур. Wэи дәқед панькда бери фьр'ине эз чь дькарбе бейкна wэ? Мьи т'ъре гәмийа э'зре мьи нна нола ло'экаше. Әw н'эму, чь кә мьи к'ъпандийә, чь кә бәре натә'я кьрье, әw н'эму мьи к'ъпандийә у натә'я кьрье бәй хатъре ше дәқе. Нун бь хwэ фэ'мъкьи, за'ф ечька, кә мәрьи wи wэхти дъле мәрь бьй'эсэ, чаxе дәқа цер'бандье голэки яэкка, бона к'ижане эм галэки у бь дъл бьйр дбуе. Нь газьмэ, wэки хбәрдьм дәрьқа wе шьбуеда йа кә эт тед бум, wэта т'эсэмки мьи кьрьи, кә эз we фэ'ина т'әрицдийә э'wльи мизсрбьйьи. Шьйэ? На, эw на кә т'эне шьбуи бу. К'ьбәри? На, эw на кә т'эне к'ьбәрибу. Ә нана бохтэwарийа мэзьнда бум. Гэло, мәрьа дькарэ дәрьқа тьште дьа wэнда бьфькьэ, чь кә эw кә бәре э'wлы бьк'эпэ нана космосе, т'эк-т'эне т'әнйэтер'э шар'ка?

Де нашн we йәкке эз фькърьи дәрьқэ we шьбзәрийа мэзьнда, йа кә дәбуна ее нэ. Бери н'эмуйа we йәкке бәки, дәрьқэ чьда нькьлата мәрьва фькърийа, бери н'эмуйа р'йа мәрьва бәрбь, космосе нана.. Нун мисалакэ жь we мэзьнтьр алне чэтнайа хwэда нан кьи, чь кә эw, йа кә л'ара мьи к'эт. Эw из кә шьбдәрийа бәр йәкийә, из кә бәр дәй мәрьвана, из кә бәр колектиwкейә. Эw шьбдәрийа бәр н'эму мәрьвед советиейә, бәр т'эмамийа жәрьвайе, бәр р'ожа wейә ирийи у р'ожа хәрейә. У нашс, эгәр мьи фдәрькр, кә бьбр'ъм, эw т'эне бона we йәкейә, wэта из комунистьм, wэки мерхасейә wт'әннаве мьи—мәрьвед советиейә натәнайи бәр т'эне мьи буйи. Әз дьланьм, wэки зе н'эму тьшти бькьм бона фәдьлэ we пешланнейә р'ьнд. Әз фә'м фэки шьбдәрийа we пешланне, зэе н'эму тьшти бькьм, чь кә жь мьи те бона фәдьлэ пешланина Партиа Комунистие у тьлэ'та советие.

Әз дьлwэзьм ве фьр'ина хwаба космикиейә э'wлы р'wэйи мәрьвед комунистьм бьмь, р'wэйи we мэхлуқэтие бьмь, йа кә цлэз'та советие эьнге хwэ нанае у йа кә, из бәwәрьм, н'эму мәрьвед сар Ф'рде we эьнге хwэ бәлежне. Йа н'этани фьр'ина мьи дәqе н'эсабәрьки нана. Из дьбекьмэ wэ, нэвалед ғәнд, дана хатъре wэ, чwэ, кә нәр'ъм мәрьа нәр'ъ эьбекьи, wэхта эм нәгьлэ р'йа дур. Әз чwэ дьлwэзьм wэ н'омед кьи, наса у нанаса, е дур у е нанае!

Дь бь хатре wэ!

—О—

Дь комитеа Мәрк'әзиейә Пкт'с у Совета Министред Т'р'Рс

Комитеа Мәрк'әзиейә ПКТ'С у Совета Министред Т'Р'СС р'е тер'ь дитьи, wэwэ чэн блмдар, п'ала, техник, инженера, й кә гами—догрәр'а «Восток»-ә косманне ченьярьи у дийаеда шдара э'wльи фьр'ина мәрьве советие космоседа миссирьбьи, бь орден у медалед Т'Р'СС-ва р'этwэльи.

Т'әсэмки министрийа у идаред н'эмшьй нькьлед, wэки эwэна навниша т'әвтәна ченьярьа гами-догрәр'а «Восток»-ә космонавиу у миссирьбьна фьр'ина we йәкйрьби.

Москва. 14-е апреле сала 1961-е. Сарк'аред партиае у н'ёкёмоте т'эвэ фр'ьндачи—космонавте дийаеда э'wльи Йу. А. Гагарин у к'ёлёоте мала wи Кремледа.

Фото йа **А. Стумкин**
фотохроника ТАСС

ДИЛӘК

Иро мьи т'ъре кә хәwнэ, р'адное бльнд э'ламьр,
Гәмиа догрәр'э «Восток» Йури Гагарин хwәр'а бьр.

Дьле мьи зузука давит, зе гало дьле мьи т'эне!

Мьи т'ъре дьфьр'ьм, ль э'ше wэкь'иле ьне.

Р'ожәка нисане хwәи бу, р'эфе қёльнга р'у э'змин,
Жела мьи wана дьйнер'и, wаи жела Йури Гагарин.

Щара пешьи бу дьнеда тәйрада сәр хwәр'а нькьер'и,
Wэк'иле Wэт'эне мьи э'зиз бу ниwэк дор дьне эькьр'и.

Р'эалие Р'эшит

Мерхасе э'рше э'змин

Щаба фьр'ина мәрьве советиейи мерхас бәрбь э'рше э'змин минаин бруске ль һәрчар қёлбе дийае бәла бу. Әw щаб ёса жи ль сәр ч'йи у банийа, тали у нэwалар'а дәрбазбу, һат ғ'ишта гёнде Әлэгазе. Йури Гагарин бажарване Wэт'эне сосиалистие, фьр'и э'рше э'змин... Әw чь кә мэ н'экйат у легендала дьбһистьи, иро бь дэсте мәрьве советие, бь сайа ёлме мәйи зор бь ачьки һатйа сери. Бь we кьрьна хwэйә мерхасиена Гагарин н'ёрмэт у сианэта Т'фаqа Советие дйа бльндкьр, нава мәрьвед советиеда қәwатэкә мэьи пешда ани. Әз бәwәр накьм, wэки иро дийаеда шабунэкә жь шабуна иро мэьытьр һәбэ. Әw шабуна мә т'эмамийа мәрьве советиейә, шабуна достед мәйа wэлатед сосиалистие. шабуна т'эмамийа мәрьвайа прогресивэ. Чь бежи жь дэсте мәрьве советие те, чьмки Пәртиз мәйа Комунистиейә э'зиз бона пешдачуййна мәрьвайе н'эму мэщлал саздькэ.

Әз, чwа дохтр, заньм, wэки дийаеда нава т'әрица мәрьвайёда чь дьфэwмэ, т'эмам бь дэсти исанэт те кьрье. Бона ве йәкке жи жь мэ һәр дохтрэк гәрэке бь хэмкърийа мэзьи незикки һәр мәрьвэки советие бә, бь дэсте к'ижана н'ёме комунизме те данине.

Сианэт блмдар, инженер конструктор у техникед советие'р, ед кә бь срафәтед хwэва нава т'әрица мәрьвайёда щара э'wльи р'йа мәрьвайе бәрбь э'рше э'змин вэкьрьи! Щмэ'та советиейә мэьи ве һола ищатед дйа мэьи дәрхэ. Бьра фрасэте блмдаред советие дйа пешда һәр'ъ, зедәбэ у алт'ка!

Смое Шэмо

Дохтре нахwэшхана Әлэгэзе эь нәһ'ийа Аваране.

Сианэт ӧлме советиер'а

Мәрьве советие нава э'рше э'змиида! Да ба'са һана нола бае бьруске гіншта дәштед колхоза, фермед һ'ийwанэтхwайкьрье у дәстехеапед дараниейә нәһ'ийа Т'алие.

Wэхте митинге фабрика халичачекьрьнеда п'ала пеш Оййа Нәрут'ьпйне тот:

—Фьқред мәрьайейә бь қёр'на миасор бун. Мәрьве советие е пешьи бу кә дәред э'рше э'змин вокьр. Сианэт у н'ёрмэт бламдарэ мәр'а, сианэт у н'ёрмэт сианэте э'wльи Йури Гагарин'а!

—Әw хwэлибёщёркьр, т'тубёе-щёркьр,—Сарғис Степ'ан'ян тот,—ландэртти мэьи бь дастанне wи бламе советиер'а. Бәрщё мәйа кә эм дйа р'ьнд бльбьтьи у бльнд хwәйки нане Wэт'эне хwэ.

Митинге шайнэтне бса жи гёнд у ванед нәһ'ийа майинэ дәрбазбун.

Журналистед дәрәкэ һатьнә Ереване

16-е апреле к'омэка журналистед wалатед дәрокәйа мэьи натйо Ереване. Аэродромеда хбатиред щабдар ед Т'фаqа журналистед Ормоистане, газетед р'еспубликае у ковара, һаватиня Ормоистане танейә з'энгреланед достие у куратуре wалатед дәрокәр'а натьбуна пешйа мәвана.

Мәдалэдред газет у агентред Чинистане, Полшае, Булг'арйае, Р'еспублика Вйетнамейә Демократие, Р'еспублика Германиейә Демократие, Папоиае, Штатед Америкайә Пакбуйи, Чилие, Ньиистане, Белгиае, Канадае, Р'еспублика Германиейә Федератив, Финландиае у wалатед майиә т'елеграфие ьь Москвае нава мәванадьи.

We р'оже әваре мевана театра сәр нане Ал. Спендиарйано операе у балетейә акъдемиейә қәwэтэда дина хwэ дана балета А. Хачатрйан «Спартак».

17-е апреле сәре комитеа Совета бажаре Ереванейә шоҳбәкьрье С. Вардананйан мевае фбуқьрьи р'ьнд у дәрбаза пешдачуйина Ереване нана 40 салада фсэкьр у бса жи щара галэк ььред wана да.

Паше журналистед wалатед дәрокәйа хwэ дана щиед бажера р'ьнд.

Журналистед wалатед дәрокэ we һ'этеке Ормоистанеда бьмьиьи.

(АӘТ')

Әлме советие е һәри зорә

Р'адное э'лами т'эмамийа дийае кьр, wэки мәрьв щара э'wльи бәрбь космосе фьр'и. Әве йәке эм тэлэки ша кьрьи, wэки эw э'ламәтиэ'ламәтийа wэлате советиейи мэзьи бу, wэки нава т'әрица мәрьвайа дийалькеда щара э'wльи бажарване советие Йури Гагарин, е кә бь р'ёһ'е комунистие һатйа т'әрбийәткъкрье, бәрбь э'рше э'змин фьр'и. Фьр'ина мәрьве советие ль э'змин нава т'әрица ёлме мәрьвайа дийалькеда дәwранәкэ т'эзэ вәкьр. Әwе фр'ине щарәкэ майин жи да к'ьше, wэки ёлме советие ғ'ишта'нь достанинед набинайи, wэки ёлме советие дийаеда ёлме һәри зорэ. Жь мэ һәр мәрьвэки советие жь шабуна бе н'эд у н'эсаб льне wи э'рд нагрэ, чьмки эw qәwмандьна дийалькиейә һәрэ мэзьи бь дасти әwлаед щмаэ'та советие һатэ сери. Әм, мәрьвед советие, к'ёбәрьи, wэки мәрэмэки ёлм у техника советие һәйа, эw мәрэм эwэ, wэки дастанинед ёлм у техника советие т'эне у т'эне бона бохтэwарийа щмаэ'та, бона мәрэме э'длайа мәһ'кәм ёлднэ хәбате. Әм э'со бәwәрьи, wэки эw р'ож дур нинэ, wэки мәрьве советие льнге хwэ бәwәкэ сэр ғинве. Нава ёлмда э'щёбе ви щур'оййэ набинайи т'эне бь дасти wан мәрьва дькарьи бәнэ сери, ед кә бь ёлме мәрк'изм—ленинизме һатьнә силнь'кьрье. Фр'ина гәмийа советиейә космикие „Восток" у пашда вәгәр'аидьна we ль сәр Ә'рде алт'идарийа ёлме советиейи һәри мэьнэ.

Әм, чwа хwэндк'әре института Ереванейә педагогиейә сәр нане Х. Абовйан, соз дьлэн, wэки нава ёлмда ёна к'урбьи у бона щмаэ'та советие ёьбнә мәрьвед кеһ'ати. Бьра ёлм у техника советие ёна пешда һәр'ьи у гёлвэдьи, бьра эw бона к'әра мәрьвайе ищатед ёна т'эзэ дәрхэ.

Тосне Р'эшит
Аһ'мэде һ'эсо

—О—

Соqаqа сәр нане Гагарин Ереванеда

Бь қрара комшөхёлкьра Совета депутатед хәбатк'арайә бажаре Ереванейә 15-е апреле, нане Гагарин данинэ сәр соqаqа Московие, йа нәһ'ийа Ереванейә Шаһумяне.

(АӘТ')

Əwлəде щмаə'та Германиаейи мəзьн

16-е апреле сала 1961-е 75—салйа буйина шӧхӧлк'аре һ'əжандьна п'алед Германиае у орт'əмлəтиейи ə'йан Эр'нст Т'елман т'əмамбу. Əwлəде пролетариата Һамбурге Эр'нст Т'елман, салед зар'отийа хwəда əк'сплуатасиа капиталистие бəр ч'ə'ве хwə дит. Əw ль сəр гəмие к'омəкдаре к'урəчи, ль Америкае фермеда, искəла Һамбургеда чаwа пьшток'еш хəбьти.

Сала 1904-а, шанздəһсалйа хwəда, əw бу ӧзве партиа сосиал-демократа. Щаһьлтийа хwəда əwи мqабли империализма герман шəр'кьр. Wəхте шəр'е һ'əмдийаейи ə'wльн, салед 1914-1918—да əwи ль фр'онте нава əскəрда хəбата р'еволйусион бьр, мqабли шовинизма сəрк'аред сосиал—демократа шəр'кьр. Сала 1920 Эр'нст Т'елман к'əтə нава щергед Партиа Комунистиейə Германиае у бь салйа хəбата wийə баш 95 сəлəфед ӧзвед т'əшкилəта Германиаейə сосиал—демократиейə сəрбəет, кӧ əwи салед 1919-1920 сəрк'ари ле дькьр, к'этнə нава щергед Партиа Комунистиейə Германиае.

Һавине сала 1921-е Т'елман, чаwа делегат, Москваеда т'əви хəбата конгреса коминтернейə 3-а бу. Вьра əw В. И. Ленинр'а бу нас. Qəдре Т'елман чаwа пешик'ар нава пролетариата Германиаеда гəлəк мəзьн бу.

Сала 1921-е Т'елман т'əшкила Коммəрк'əзиа Партиа Комунистиейə Германиаеда һатə бжартьне, ле сала 1925-а бу сəдре Коммəрк'əзиа Партиа Комунистиейə Германиае. Бь сəрк'арийа wи Партиа Комунистиейə Германиае сəр һ'име принсипед марк'сизм—ленинизме пешда чу у дь шəр'к'арийа мqабли р'евизионизме у опортунизмеда qалбу. Əw бу партиа сьйфа п'алайə сəйасəтиейə р'еволйусионə щур'е т'əзə. Əwе мqабли планед монополистед Америкае, кӧ дьхwəстьн щмаə'та герман бькнə бьн дəсте хwə, мqабли пешдаһатьна фашизме Германиаеда у мqабли р'еаксиае, кӧ шəр'е агресив һазьр дькьрьн, бəрк' шəр' дькьр.

Т'елман гази щмаə'та герман кьр, wəки əw пзмамтийа хwə щмаə'тед Т'фаqа Советиер'а бькə йəк. Əwи газета «Р'оте фане»—еда нвиси, wəки «Хəбатк'ар бь милиона бь к'ӧбарикə мəзьн дина хwə дьдьнə Т'фаqа Советие». Сала 1931-е Эр'нст Т'елман нвиси, wəки лазьмə сəйасəтийа фашистед германə авантйуристие, ед кӧ мqабли Т'фаqа Советие интервенсиае һазьр дькьн у һазьрийа шəр'е р'еваншистие дьбиньн, бьднə бəлукьрьне.

Салед 1924-1928-да Т'елман кандидате ӧзвтийа Комитеа коминтернейə шӧхӧлкьрьне бу, ле салед 1928—1943—да əw ӧзве wе бу. Салед 1924—1933—да əw депутате Р'ейхстаге бу. Салед 1925—1932—да Партиа Комунистиейə Германиае, wəхте бьжартьнед президентие, кандидатийа wи пешда к'ьшанд.

Wəхта фашистед герман һ'ӧкӧмəт зəвткьрьн, wана 3-е марте сала 1933—а Т'елман гьртьн у авитьнə һ'əбса Моабите.

Эр'нст Т'елман һ'əбсед фашистиеда меранийа хwə нишан да у əw бу мəсəлəкə гəш бона п'алед герман. Əwи ӧса жи бь меранийа хwəва əскəред т'аг'бура сəр наве Т'елман, кӧ Испаниаеда мqабли интервентед герман у фашистед Испаниае шəр' дькьрьн, р'ӧһ'дар дькьр. Пəй гьртьна Т'елманр'а ль т'əмамийа дьнйае һ'əжандьна бона азакьрьна wи пешда һат. Һитлервана щӧлə'т нəкьрьн, wəки мqабли wи просеса суде т'əшкил бькьн, чьмки əwана дьтьрсйан, wəки Т'елман wе трибуна суде бьдə хəбате у фашизме р'ур'əш бькə, wе идеаед сосиализме у комунизме пропаганда бькə.

Гава дəрбед Ордийа Советиейə гран у хəдар нава ч'ə'ве фашизме к'əтьн, фəшистед хунхӧр дитьн, wəки вайə əwе батмишбьн, паши йанздəһ у нив салед кəлед фашистиейə кəвьри, wана 18-е августе сала 1944—а лагера гьртиайə Бухенваледа бь нəмəрди Т'елман кӧштьн. П'алед Германиае у пролетариата орт'əмлəтие наве Эр'нст Т'елман дьле хwəда хwəйдькьн. Нһа наве Т'елман буйə бəйраqа шəр'к'арийа сьйфа п'алед Германиае.

Т'елманр'а ль һəв нəһат, wəки алт'ьндарийа wан идеа, бона к'ижана əwи шəр'кьр, ббинə, ле əw шӧхӧле мəзьн, бона чь əwи ə'мре хwə да Р'еспублика Германиаейə Демократиеда алт'кьр, ль к'ӧ хəбатк'ар бь сəрк'арийа Партиа Германиаейə Сосиалистиейə Йəкбуйи сосиализме бь ачьхи чедькьн.

Х. Чатоев

Кандидате ӧлмед т'арищие

БƏРБЬ 15—САЛИА Р'ОЖА САЗБУНА ПАРТИА ГЕРМАНИАЕЙƏ СОСИАЛИСТИЕЙƏ ЙƏКБУЙИ 21—е АПРЕЛЕ САЛА 1946-а.

Паизе сала 1932-а Бер'линеда гəлəк митинг бун, к'ижанада комуниста пьре дадавин, wəки партиаед п'ала дь шəр'к'арийа мqабли фашизма һитлериеда qəwата хwə бькнə йəк.

фото йа **сентралбилд**

Владимир Майаковски

ВЛАДИМИР ИЛЙИЧ ЛЕНИН*)

(нəрин жь п'ара сьсйа)

һəбун мəрьв—кəвьре һəста,
У wан жи
Леве хwə дьгəст,
лев п'əр'ьтандьбун.
Зар'а,
ноли кала хwə гран дьгьртьн,
У нолани зар'а,
кале р'успи дьгрин.
Бае
т'əмамийа ə'рде
хəwт'əqьен дьзукийə,
У əw т'əвр'абу
т'ӧ щара һ'əта
к'ӧтасие нəдьфькьри,
wəки дь от'аха
Москваейə сар'ьнщда
данийə т'абута
һьн кӧр'
һьн баве р'еволйусиае.
Соqаq—
ноли бьрина һəрдӧ алийə,
Ӧса дешə
у ӧса дькə нə'лин.
Вьра
һəр кəвьрəк
нас дькə Ленин
бь шəлпина
һ'ьщумкьрьна
Октйабрейə пешьн.
Вьра
һəр тьшт,
чь кӧ һəр бəйраqəке ньтьрандийə,
Əwи һ'ьпартийə
У əwи т'əми дайə.
Вьра
һəр мьнарəке
хəбəрдана Ленин бьһистийə,
пəй wи
wе хwə бавита
нав ду у агьр.
Вьра
һəр п'алəк
Ленин
нас дькə,
дьле wи
бь ч'ьqле мəрхе р'ахьстийə.
Əwи бəрбь шəр'к'арие дьбьр,
т'əг'мин дькьр алт'ндари,
У вайə
пролетар—
һ'ӧкӧмдаре һəр тьшти.
Вьра
һəр гӧндики
наве Ленин
дьле хwəда
ньвиси
бь əвинтийа, кӧ жь нуре четьрə.
Əгəр нһа
текьрана шьнгин
хəбəред ə'щеббаза,
Wəки əм бьмьрьн,
wе wийа һ'ьшйаркьн,—
Бəнда соqаqа
wе вəбə сингвəкьри,
у бь р'əqас
мəрьве
һəр'нə бəр мьрьне.
Ле ə'щеб т'ӧнəньн,
у кер нае дəрһəqа wанда бьфькьрьн.
Ленин һайə,
т'əбут
у навмьла кузкьри.
Əw мəрьв бу
һ'əта к'ӧтасийа мəрьватие.
Һəла океанед мə
баре ӧсаи
гьранбьһа
qӧр'нада
нəбьрьнə,
чаwа кӧ əв т'абута сор,
бəрбь Мала Т'фаqие,
йа кӧ совзи дькə
сəр пьшта искинийа у марша.
Һəла
гвардийа сəрт
бь qəшəнгийа ленинне
р'адьбу
qəрəwьлийа һ'ӧрмəтли,
ле мəрьв
дьһа
һивиенə, т'əwьхандинə
т'əмамийа дьрежайа
һьн Тверске
һьн Дмитрозке.
Сала һ'ьздадабу—
qизе нашини
сьрийа нан:
сьбе бьхwи!
Ле ве
сьрийа
сарə шьпукда
һ'əму бь зар у бь нəхашава
сəкьнибун.
Гӧнд
бажарава
р'əх һəв дьк'əтьнə щерге.
Тə'ва зəрьк
шаш у ч'ьникьри
дəрдьк'əвə,
п'əнще хwə давежə бьнат'аре.
Т'ьре
фəqир,
шина бəхте хwə дькьн,
кузбуи дьлкӧван
чин дəрбаздьбьн.
Шəва
соваи дькьрьн
ль сəр пьшта р'ожа,
Сəһ'əт т'əви һəв дькьрьн,
р'ож шаш дькьрьн.
Мəрьв т'ьре
нə шəв
у нə стəйркьн сəр wе,
Ле ə'рəби зəнг жь Штата
сəр Ленин
дьгьрин.
Сəрма нəбинаи
льнг дьп'əр'ьтандьн.
Ле мəрьв
р'ожберие дькьн
бьдə'фандьна сьх.
Т'ӧ мəрьв
тӧрӧш накə
жь гəрме
дəсте хwə ль һəвхə—
нəлазьмə,
щи нинə.
Ле, аһа,
бинк'ьшандьн у к'ьлам
дьк'əвьнə нав сəqьр'а.
Мəрьв дьтьрсə льнге хwə дайнə—
qəйайə бəр льнга,
qəйа бе сəрбьни
бь чар п'еп'əлинга.
Qəйа у к'əнəр—
əw т'абутə у Ленин,
ле wеда—
комунизм ль т'əмамийа һелаə.
Чь дькари ббини?
Т'əне ə'нийа wи,
У Надежда Константиновае
Ль думана
пьш...
Һəвьрмьше
бəйраqе
совəк'ари хардьбьн
бона
сианəта wийə бльнд:
«Дə бь хатьре тə һəвал,
тə щə'данд бь һ'əлали
р'йа хwəйə ə'франдариейə ə'фати».

Qачахе Мрад т'əрщмəкьр

(*Дəстпебун газета «Р'. т'.» №30)

Р'едактор **МИРОЕ ƏСƏД**

Типография № 2 Главного управления издательства и полиграфической промышленности Министерства культуры Армянской ССР. Кнунянца, № 8. ВФ 06925